

## 3. Advertising in Your Life

## ★ 빈출문장

해석

고등학교 토론 쇼 : 간접 광고

## The High School Debate Show: Product Placement

Moderator

Welcome to The High School Debate Show! Today's debate topic is product placement.

= resolution

→ 겹따옴표(“ ”)로 직접 인용 표시

The \*resolution is “Product placement should be banned from television shows.”

↳ be banned from ~  
: ~에서/~로부터 금지되다

주격 관계대명사

→ 선행사 : advertising

For your information, product placement is a form of advertising that \*involves inserting products in movies or TV programs with the intention of promoting the products or brands.

↳ ~의 의도를 가지고

진행자

고등학교 토론 쇼에 오신 것을 환영합니다! 오늘의 토론 주제는 간접 광고입니다.

논제는 “간접 광고가 TV쇼에서 금지되어야 한다”입니다.

여러분의 이해를 위해 알려드리자면, 간접 광고는 제품이나 브랜드의 홍보를 의도로 하여 영화나 TV프로그램에 제품을 삽입하는 것을 포함한 광고의 한 형태입니다.

접속사 while

→ ~하는 반면에(대조)

분사구문

→ While product placement is proved ~가 생략된 부사절

★ While proven to be an effective way to advertise products, product placement has \*pros and cons, \*stirring arguments over whether or not it should be kept under control.

↳ 부대상황, 동시동작을 나타내는 분사구문    ↳ 명사절을 이끄는 접속사 whether  
: and[so] it stirs arguments ~로 바뀔 수 있음    : 전치사 over의 목적어 역할

제품을 광고하는 효과적인 방법으로 입증된 반면에, 간접 광고는 장점과 단점이 있어서 이것이 규제되어야 하는지 아닌지에 대해 논쟁이 벌어지고 있습니다.

Now we will hear the main \*arguments from both sides.

이제 양 측의 주된 논거를 들어보도록 하십시오.

Team Haneul

We argue that product placement in TV shows should be \*banned.

↳ 명사절을 이끄는 접속사 that

하늘 팀

저희는 TV쇼의 간접광고가 금지되어야 한다고 주장합니다.

in order to + 동사원형 (to부정사)    동격의 콤마(,)

→ ~하기 위하여

the general public = television viewers

We maintain our position in order to defend the rights of the general public, mainly television viewers, who are also product consumers.

↳ 주격 관계대명사 (계속적용법)  
→ 선행사 : television viewers

저희는 주로 제품의 소비자인 TV 시청자, 일반 대중의 권리를 보호하기 위하여 이러한 입장을 주장합니다.

## Vocabulary

- resolution 논제, 해결책
- stir 유발하다, 자극하다

- involve 포함하다, 수반하다
- argument 주장, 논거

- pros and cons 장점과 단점
- ban 금지하다

Product placement does **not** \*extend benefits to the general public **but** interferes with their interests.

↳ not A but B : A가 아니라 B  
→ A와 B는 병렬구조를 이루어야 함  
주어 Product placement의 동사  
①does extend ~ ②interferes의 병렬구조

↳ 관점, 견해

**In this light**, we offer three arguments against product placement—the quality of the shows, the \*deprived choice of viewers, and the problem of \*invisible marketing costs.

↳ 명사를 수식하는 과거분사  
deprive : 빼앗다 → 선택이 빼앗긴 것이므로 과거분사로 수식

명사절을 이끄는 접속사 that      형용사 very  
↳ is의 보어 역할      : 바로 그 / 가장 / ~만으로

Our first point in argument is **that** product placement \*defeats **the very** purpose of TV shows, especially **those** in dramatic forms.  
= TV shows

전치사 + 관계대명사 (계속적용법)  
The primary purpose of dramas is to deliver a story.  
+ Meaningful messages ~ are delivered through the story.

★ The \*primary purpose of dramas is to deliver a story, **through which** meaningful messages **on society and the people living in it** are delivered.

↳ 병렬구조      = society  
meaningful messages를 수식하는 전치사구  
①on society ②(on) the people living in it  
의 병렬구조      명사를 수식하는 분사구문(형용사구 역할)  
↳ 주어 viewers를 수식  
= dramas

Viewers **watch** dramas **planning to take their stories seriously and respond** to the messages they \*deliver.  
= dramas      병렬구조  
주어 Viewers의 동사  
①watch ②respond의 병렬구조

aim to + 동사원형  
↳ : ~을 목표로 하다 / ~을 도모하다

Product placement, on the other hand, aims **to sell** products. These competing goals clash on the screen.

↳ to부정사 명사적 용법  
→ aims의 목적어 역할

with + 명사 + 현재분사 : 명사가 ~하는 상황에서  
↳ 동시동작을 나타내는 분사구문

to부정사 부사적 용법  
↳ → “결과” : (앞의 이유로 인해서) ~하다

**With random commercial brands popping out** **to steal** the focus from the plot, the show quality suffers.

지각동사의 수동태  
→ 동사원형이었던 목적보어는 to부정사로 바꾸어 써야 한다.  
→ “I saw a hero in a K-drama take his hands off ~”  
의 5형식 문장을 수동태로 바꾸어 표현한 문장

분사구문  
= while (he was) driving a car

A hero in a K-drama **was seen to take** both his hands off the wheel **while driving a car and kiss** a girl in the passenger seat.

↳ 병렬구조  
동사 be seen에 이어지는  
①to take ~ ②(to) kiss ~의 병렬구조

### 해석

간접 광고는 일반 대중의 이익을 확대하는 것이 아니라 오히려 그들의 이익을 방해합니다.

이런 관점에서 저희는 간접 광고를 반대하는 3가지 근거를 제시합니다. 그것은 바로 쇼의 퀄리티, 시청자의 빼앗긴 선택, 보이지 않는 마케팅 비용의 문제입니다.

저희 논거의 첫 번째는 간접 광고가 TV쇼, 특히 드라마의 형태를 가진 쇼들의 목적에 어긋난다는 것입니다.

드라마의 주된 목표는 이야기를 전달하는 것으로, 그 이야기를 통해 어떤 사회와 그 사회 속에 살고 있는 사람들에게 대한 의미 있는 메시지가 전달됩니다.

시청자들은 그들의 이야기들을 진지하게 받아들이기 위해 드라마를 시청하며, 그들이 전달하는 메시지에 반응합니다.

반면에 간접 광고는 제품을 판매하는 데에 그 목적이 있습니다. 이러한 경쟁적인 목표는 스크린에서 충돌합니다.

무작위의 상업 브랜드들이 갑자기 튀어나와 줄거리로부터 관심을 빼앗는 상황에서, 쇼의 퀄리티는 나빠집니다.

한 한국 드라마에서 남자주인공이 운전하는 동안 그의 두 손을 운전대에서 떼고 조수석에 앉아있는 여자에게 키스하는 장면이 나왔습니다.

### Vocabulary

- extend 확장하다
- defeat 좌절시키다, 어긋나다
- deprive 빼앗다
- primary 주된
- invisible 보이지 않는
- deliver 전달하다

명사를 수식하는 분사구문(형용사구 역함)  
 → 보어 a product placement를 수식  
 It was a product placement promoting an automatic pilot function of a new car.

(which was) (주격 관계대명사 + be동사) 생략  
 ☆ The \*absurdity of the scene, totally out of the context, \*ruined what emotional  
 \*sincerity the characters \*retained up to that point.  
 관계형용사 what : ~하는 모든 ✓  
 → 관계대명사(명사절을 이끌) + 형용사(명사 수식)  
 → 명사절의 주어 : the characters  
 → 명사절의 동사 : retained

= drama  
 Who could take a drama seriously when it is obviously more interested in selling  
 products than in telling truthful stories?

↳ 비교급 (비교급 A than B)  
 : B보다 A가 더 ~한  
 → A와 B는 병렬구조를 이루어야 함  
 A: in selling products B: in telling truthful stories

Our second point is that product placement doesn't give viewers a choice.

수여동사(4형식) ✓  
 : 간접목적어, 직접목적어의 목적어 2개가 나란히 오는 동사  
 → give A(간접목적어) B(직접목적어) : A에게 B를 주다

Unlike commercials during breaks, there is no way for the viewer to avoid product placement.

to부정사 의미상의 주어 ✓  
 : for + 목적격  
 cf) 성격을 나타내는 형용사가 앞에 올 경우  
 "of + 목적격"으로 쓴다.  
 to부정사 형용사적 용법  
 → no way 수식

= product placement  
 The viewer is not given a choice over whether to watch it or not.

↳ 4형식 수여동사의 수동태  
 → "It doesn't give the viewer a choice"  
 의 문장을 the viewer를 주어로 한 수동태로 바꾸어 표현한 문장  
 ↳ = whether the viewer watches it or not.  
 주어의 반복을 피하기 위해  
 주어를 생략하고 동사를 to부정사로 바꾸어 표현.

Product placement is advertising "embedded" in the program.

↳ 명사를 수식하는 분사구문(형용사구 역함)  
 → 보어 advertising을 수식

분사구문  
 ☆ They are \*integrated in the show, meaning that it is not possible to turn off the  
 TV or switch the channel to avoid them.  
 and it means that ~에서 it을 생략, means를 meaning으로 바꿔 표현  
 ↳ 가주어  
 ↳ 진주어

↳ 병렬구조  
 to부정사 부사적 용법 ✓  
 진주어 → 목적 : ~하기 위하여  
 ① to turn ~  
 ② (to) switch ~의 병렬구조

병렬구조  
 that절의 주어 product placement에 대한 동사  
 ① is ~ ② costs ~의 병렬구조

Our last point is that product placement is enormously expensive and costs  
 companies that use it a lot of money.

↳ cost → 4형식 문장에서 3형식으로 전환이 불가  
 cost A B : A가 B를 쓰게 하다  
 → A : companies that use it / B : a lot of money

### 해석

이것은 새로운 자동차의 자동 주행 기능을 홍보하는 간접 광고였습니다.

맥락에서 완전히 벗어난 이 장면의 불합리성은 극의 캐릭터들이 그 순간까지 유지해왔던 감정적인 진정성을 망쳐버렸습니다.

과연 진실된 이야기를 말하는 것 보다 확실히 제품을 파는데에 더 관심이 있는 드라마를 누가 진지하게 받아들일까요?

저희의 두 번째 논거는 간접 광고가 시청자들에게 선택권을 주지 않는다는 것입니다.

프로그램 사이의 광고 시간에 나오는 광고들과는 달리, 시청자들이 간접 광고를 피할 방법은 없습니다.

간접광고를 볼지 안볼지에 대하여 시청자에게 선택권이 주어지지 않는 것입니다.

간접 광고는 프로그램에 '삽입된' 광고입니다.

그것들은 쇼에 통합되어 있습니다. 즉, 그것들을 피하기 위하여 TV를 끄거나 채널을 돌리는 것이 가능하지 않다는 의미입니다.

저희의 마지막 논거는 간접 광고가 엄청나게 비싸고, 간접 광고를 하는 기업이 많은 돈을 사용하게 만든다는 것입니다.

### Vocabulary

- absurdity 불합리, 모순
- retain 유지하다, 보유하다
- ruin 망치다
- embed 삽입하다, 끼워넣다
- sincerity 진정성
- integrate 통합하다

These days, Korean TV shows have a global reach **that** hits billions of people, so  
 \*inserting products in **them has become** costly.

주격 관계대명사  
 → a global reach 수식  
 = Korean TV shows  
 ↳ 현재완료 have p.p  
 → 앞 문장의 내용이 원인으로,  
 그 결과가 계속해서 영향을 미치고 있다는  
 의미를 나타내기 위해 현재완료로 표현.

In the end, the extra marketing costs for product placement are added to the  
 product's consumer price, **with the products promoted by product placement**  
**becoming more expensive.**

↳ with + 명사 + 현재분사 : 명사가 ~하는 상황에서  
 → 동시상황을 나타내는 분사구문

↳ 명사를 수식하는 분사구문(형용사구 역할)  
 → with의 목적어 the products 수식

Based on these points, we believe **that** product placement should be banned from all  
 media, but at a minimum from TV shows.

명사절을 이끄는 접속사 that  
 → believe의 목적어 역할

Moderator

Thank you for your excellent presentation. Now we're **going to** hear from the  
 \*opposing side, Team Bada.

↳ be going to = will

Team Bada

We, **as** the opposing team, are going to argue **that** product placement should not be  
 banned.

명사절을 이끄는 접속사 that  
 → argue의 목적어 역할

↳ 로(서)

We also prepared three supporting arguments—the production \*funding in the new  
 media environment, the better quality of program content, and other benefits of  
 product placement in \*context.

Unlike Team Haneul, we would like to approach the issue from a slightly different  
 \*perspective, **\*taking content creators and product companies into consideration.**

↳ 부대상황, 동시동작을 나타내는 분사구문  
 : and we take content creators ~로 바꿔 쓸 수 있음

### 해석

요즘에 한국의 TV쇼들은 세계적으로 퍼져 수십억명의 사람에게 도달합니다. 그래서 그 안에 제품을 삽입하는 것은 많이 비용이 들게 됩니다.

결국은 간접 광고를 위한 추가적인 마케팅 비용이 제품의 소비자 가격에 더해지고 간접 광고로 홍보된 제품의 가격은 더 비싸지게 됩니다.

이러한 논거들에 근거하여, 저희는 간접 광고가 모든 매체에서 금지되어야 한다고 믿지만, 적어도 TV쇼에서 만큼이라도 금지되어야 한다고 생각합니다.

진행자

훌륭한 발표 감사합니다. 이제 반대 주장을 펼칠 바다팀의 주장을 들어 보겠습니다.

바다 팀

반대 팀으로서, 저희는 간접 광고가 금지되어서는 안 된다고 주장합니다.

저희 또한 세가지 논거를 준비했습니다. 그것은 새로운 매체 환경에서의 제작비 조달, 프로그램 콘텐츠의 더 나은 퀄리티, 그리고 맥락 속의 간접광고의 다른 혜택들입니다.

하늘 팀과는 달리, 저희를 이 문제를 조금 다른 관점에서 접근하고, 콘텐츠 제작자와 제품 제조회사의 입장을 고려하고자 합니다.

### Vocabulary

- insert 삽입하다
- funding 자금 지원[조달]
- opposing 상대방의
- perspective 관점, 시각
- context 맥락
- take ~ into consideration ~을 고려하다

First, product placement is \*inevitable **in the age of** the new media environment.

↳ in the age of ~ : ~의 시대

Today many people enjoy programs through mobile \*streaming services and video downloads.

The \*profit share from TV commercials is constantly \*declining, and production companies and broadcasting networks are \*compensating for the loss by **attracting more product placements**.

↳ 동명사구 → 전치사 by의 목적어

From an \*idealistic point of view, the storytelling of TV dramas should not be interrupted by commercial advertising.

From a realistic point of view, however, **it is product placement that** brings the programs to viewers.

It is ~ that ... 강조 용법 ✓

→ 문장의 주어인 product placement를 강조

↳ bring A to B : A를 B에게 가져다주다, 전해주다

Second, product placement does **not harm but** actually ensures the quality of TV shows.

↳ not A but B : A가 아니라 B

→ A와 B는 병렬구조를 이루어야 함

주어 Product placement의 동사

①does harm ②ensures ~의 병렬구조

The “quality” of a TV show is not only about storytelling. Today’s media content creation is nothing **like writing a novel**.

↳ like : 전치사

→ 뒤에 전치사의 목적어인 (동)명사가 와야함



Nowadays, high-quality media content requires a lot more elements **such as** expensive computer graphics, experienced directors, and even hallyu stars, but **never can traditional funding** support the increased cost.

↳ 부정어 강조 도치 구문

→ 부정어 never를 강조하기 위해 문두로 빼면서

주어인 traditional funding과 동사인 can의 위치가 도치되었다.

### 해석

첫 번째로, 간접 광고는 새로운 매체 환경의 시대에서 불가피합니다.

오늘날 많은 사람들이 프로그램을 모바일 스트리밍 서비스와 비디오 다운로드를 통해 즐깁니다.

TV 광고의 수익 배분은 지속적으로 줄어들고 있고, 제품 제조회사와 방송사는 그 손해를 더 많은 간접 광고를 유치함으로써 메우고 있습니다.

이상적인 관점에서 보면 TV 드라마의 스토리텔링은 상업 광고로 방해 받아서는 안됩니다.

하지만 현실적인 관점에서 봤을 때, 프로그램을 시청자에게 전달하는 것은 바로 간접 광고입니다.

둘째로, 간접 광고는 피해를 끼치는 것이 아니라 사실은 TV쇼의 퀄리티를 보장합니다.

TV쇼의 퀄리티는 스토리텔링의 문제만은 아닙니다. 오늘날의 미디어 콘텐츠 제작은 소설을 쓰는 것과는 전혀 같지 않습니다.

요즘, 높은 수준의 미디어 콘텐츠들은 비싼 컴퓨터 그래픽, 숙련된 감독, 심지어 한류 스타들과 같은 많은 요소들을 필요로 합니다. 하지만 전통적인 자금 조달은 절대 인상된 비용을 감당할 수 없습니다.

### Vocabulary

- inevitable 필연적인, 불가피한
- decline 감소하다, 위축하다

- streaming 스트리밍 방식의
- compensate 보상하다

- profit 이익
- idealistic 이상적인

Such high-quality content can only be achieved with product placement. Product placement ruins the story only when **it** fails.

= product placement

**When properly done**, **it** may actually \*enhance the quality of sponsored programs.

↳ 분사구문

When it is properly done에서 주어 it 생략,  
is→being 생략하여 표현

For instance, in a K-drama about a blind girl's romance, there was a scene **in which** she applied lipstick on her own.

↳ 전치사 + 관계대명사

There was a scene.

+ She applied lipstick on her own in the scene.

= 앞 문장에서 설명하는 장면

명사를 수식하는 과거분사

→ product placement가 후원을 '받는' 것이므로 과거분사로 수식

**It** was a product placement sponsored by a \*cosmetic company, but the scene was also essential **to illustrate** the girl's character—independent, attractive, and wealthy.

↳ to부정사 부사적 용법

→ ~하기 위해서 / essential 수식

부정어 강조 도치 구문

→ 부정어 not only를 강조하기 위해 문두로 빼면서

↳ 주어인 the scene과 동사인 was의 위치가 도치되었다.

**Not only was the scene** \*the talk of the town for breaking a media \*stereotype of blind people, but **it** also succeeded in \*establishing the character in the story.

= the scene

Our last point is that product placement is helpful because **it** shows **how the product is used in real life situations**.

↳ 간접의문문 : 의문사 + 주어 + 동사의 어순

→ 명사절 역할 : shows의 목적어

**Suppose** that I wanted to buy a skirt, but I couldn't find **one** exactly to my taste.

↳ Suppose + that ~

: ~을 가정하다 / 만약 ~라면

분사구문

↳ = While (I was) watching a drama

목적격 관계대명사

→ 선행사 a design 수식

**While watching a drama**, I saw an actress **wearing a skirt** with a design **that I had always wanted**.

↳ 명사를 수식하는 분사구문(형용사구 역할)

→ 목적어 actress수식

↳ 과거완료(대과거) : had + p.p

I가 배우를 본 시점 이전부터 그 디자인을 갖고 싶어 했던 것이므로 과거완료로 표현.

준사역동사 help

→ 5형식 문장에서 help는 준사역동사로 쓰임

→ 목적보여자리에 동사원형 혹은 to부정사가 온다.

간접의문문 : 의문사 + 주어 + 동사의 어순

→ 명사절 역할 : understand의 목적어

**In this case**, product placement **helped me understand what I wanted** by providing more information in context on a product **I wanted to buy**.

(that/which) 목적격 관계대명사 생략

### 해석

이러한 높은 수준의 콘텐츠는 간접 광고를 통해서만 만들어질 수 있습니다. 간접 광고는 이것이 실패했을 때만 이야기를 망칩니다.

이것이 적절하게 되었을 때, 후원하는 프로그램의 품질을 더 높일 수 있을 겁니다.

예를 들면, 시각 장애인 소녀의 로맨스에 관한 한 한국 드라마에는 그 소녀가 스스로 립스틱을 바르는 장면이 나왔습니다.

이것은 한 화장품 회사로부터 후원 받은 간접 광고였지만, 그 장면은 독립적이고, 매력적이고, 부유한 소녀의 캐릭터를 묘사하기 위해 필수적인 장면이었습니다.

이 장면이 시각 장애인에 대한 미디어의 고정관념을 깬 것으로 화제가 되었을 뿐만 아니라, 이야기 안에서 캐릭터를 확립하는 데도 성공을 거두었습니다.

저희의 마지막 논거는 간접 광고가 제품이 실생활에서 어떻게 사용되는지 보여주기 때문에 유익하다는 것입니다.

제가 치마를 하나 사고 싶은데, 제 취향에 맞는 것을 찾을 수 없었다고 합니다.

드라마를 보는 동안에, 저는 한 배우가 입은 치마가 제가 항상 원했던 디자인을 가졌다는 것을 보게 되었습니다.

이 경우에, 간접광고는 제가 사고 싶었던 제품에 대한 정보를 맥락속에서 제공함으로써 제가 무엇을 원하는지를 이해하도록 도와주었습니다.

### Vocabulary

• enhance 높이다

• stereotype 고정관념

• cosmetic 미용의

• establish 수립하다, 확립하다

• illustrate 묘사하다, 설명하다

• be the talk of the town 화제가 되다

간접의문문 : 의문사 + 주어 + 동사의 여순  
→ 명사절 역할 : explains의 목적어

This also explains how K-dramas introduce Korean products to foreign consumers, which often results in global shopping sprees.

↳ 주격 관계대명사(계속적용법)  
→ 앞 문장 전체를 선행사로 받음

주격 관계대명사  
→ 선행사 : a recent drama 수식

For example, a recent drama that became a huge hit in China was sponsored by a ginseng company.

The hero was frequently seen to drink ginseng extract from a small pouch.

↳ 지각동사의 수동태  
→ 동사원형이었던 목적보어는 to부정사로 바꾸어 써야 한다.

so ~ that ... : 너무 ~(원인)해서 ...(결과)한 = the product

The product became so popular among Chinese people that it instantly went out of stock.

with + 명사 + 현재분사 : 명사가 ~하는 상황에서  
→ 동시동작을 나타내는 분사구문

With hallyu contents spreading all over the world, Korean products are being introduced to global consumers through product placement.

↳ 현재 진행 수동태 : be being p.p  
→ ~되어지고 있는 중이다

명사절을 이끄는 접속사 that  
→ argue의 목적어 역할

Based on these points, we argue that product placement should not be banned.

Moderator

now that ~ : ~이기 때문에, ~이므로

Thank you for your presentation. Now that we've heard from both teams, we are going to have a free debate session.

### 해석

이것은 어떻게 한국 드라마가 외국 고객들에게 한국의 제품들을 소개하는지 예를 설명하는데, 종종 국제적인 쇼핑 열풍으로 그 결과가 나타나기도 합니다.

예를 들면, 최근에 중국에서 크게 인기를 얻은 드라마는 홍삼 회사의 후원을 받았습니다.

남자 주인공이 작은 파우치에 들어 있는 홍삼 추출액을 먹는 모습이 자주 보였습니다.

제품은 중국인들 사이에서 매우 높은 인기를 얻게 되어 그 제품은 즉시 품절되었습니다.

한류 콘텐츠들이 세계로 퍼져 나가면서, 한국 제품들이 간접 광고를 통해 세계의 고객들에게 소개되고 있습니다.

이러한 논거들에 근거하여, 저희는 간접 광고가 금지되지 말아야 한다고 주장합니다.

진행자

발표 감사합니다. 이제 두 팀의 주장을 들었으니, 자유 토론 시간을 가지도록 하겠습니다.

### Vocabulary

- result in 결과를 낳다
- spree 열풍
- ginseng 홍삼
- extract 추출물
- out of stock 품절된, 재고가 없는
- spread 퍼지다, 확산시키다



◇「콘텐츠산업 진흥법」제33조에 의한 표시

- 1) 제작연월일 : 2018년 11월 12일
- 2) 제작자 : 교육지대㈜
- 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.